The Society for Iranian Studies

NEWSLETTER

Vol. XX, No. 2

Spring/Summer 1988

SIS Panels

Mesa 1988

The Society for Iranian Studies will sponsor the following three panels at the next MESA conference:

Iranians in Los Angeles

Georges Sabagh, UCLA, Chairperson
Mehdi Bozorgmehr, UCLA, "Study of Iranians in Los Angeles: An Overview"
Georges Sabagh, "Patterns of Socio-cultural Ethnicity and Ethnic Networks Among Iranians in Los Angeles"
Ivan Light, UCLA, "The Economic Adaptation of Iranians in Los Angeles"
Claudia Der Martirosian, UCLA, "The Process of Acculturation Among Iranian Armenians in Los Angeles"

Iran and South Asia: Cultural Encounters

Juan R.I. Cole, University of Michigan, Chairperson
Sajida S. Alvi, McGill University, "The Language Controversy between Azuz and Hazin in 18th Century India: An Intellectual’s Search for Self-Identity?"
Susan Stiles, University of Arizona, "Mulla Firuz and the Calendar Dispute Zoroastrian Identity in the 18th Century"

Juan R.I. Cole, University of Michigan, "Aqa Ahmad Bibbani’s Travels in India"
Nikke R. Keddie, UCLA, "Iranian Influences on Pakistani Shi’ah"
Social History of Medieval Iran and Central Asia
Jo-Ann Gross, Columbia University, Chairperson
Neguin Yavari, Columbia University, "Sunni Restoration in Iran in the Eleventh Century"
Jahangir Salehi, Columbia University, "Historiography and History in Medieval Iran: Ibn Funduq’s Tarikh-e Beyhaq"
Jo-Ann Gross, "The Correspondence of ‘Abd al-Rahman Jami as a Source for Timurid Social and Economic History"
Maria Subtelny, University of Toronto, "The Vaqfiyya of ‘Ali Shir Nava'i as a Source for the Social and Cultural History of Timurid Khorasan"
Richard Bullet, Columbia University, Discussant

Ta’ziyeh: Ritual and Popular Beliefs in Iran

A Drama Festival and Conference at Trinity College

During the weekend of April 30-May 2, close to 300 people gathered at Trinity College, Hartford, and Hartford Seminary for a conference entitled Ta’ziyeh: Ritual and Popular Beliefs in Iran. This event focused on Iranian ta’ziyeh (mourning) rituals with which Shi’ah annually celebrate the assassination of Husayn on the plain of Karbala in 680 A.D. It featured:

1) a pair of interlocked conferences, one for a general audience and one for scholars;
2) an exhibition assembled by Samuel Peterson specifically to illustrate the processions, narrative readings (rawzeh khani) and plays (ta’ziyeh khani or shahib khani) which make up the ta’ziyeh rituals;

...continued on page 2

1988 Election Results

The following members have been elected to three-year terms on the Society for Iranian Studies Council:

Sheila S. Blair, Harvard University
Eric Hooglund, Johns Hopkins University
Brian Spooner, University of Pennsylvania
News About Members

Professor James A. Bill's new book, *The Eagle and the Lion: The Tragedy of American-Iranian Relations* (Yale University Press) has just been published and has been selected as an alternate by the History Book of the Month Club.

Dr. Derayeh Derakhshesh's translation of five short stories by Sadeq Hedayat has just been released under the title l'Abime et Autres Récits (José Corti, Paris).

Professor Jerome Clinton has received a grant from the NEH to spend next academic year translating a selection of stories from the *Shahname*. In addition, his latest translation, *The Tragedy of Rostam and Sohrab* from the Persian National Epic, the *Shahname* of Abol Qasem Ferdowsi, will be published by the University of Washington this Spring.

Professor Jo-Ann Gross has been appointed Assistant Professor of History at Trenton State College. She will begin her appointment in the Fall 1988.

Professor T. Kuroyanagi of Tokyo University of Foreign Studies has edited the *Persian-Japanese Dictionary*, which has been published recently by Daigaku Shorin Ltd., Tokyo. In 1975, Professor T. Nawata of Kumamoto University published *Nawata's Japanese Dictionary*, a revised edition of which is currently in progress. Also available from Daigaku Shorin Ltd. are Kuroyanagi's *Persian Grammar*, Okazaki's *Elementary Persian* and *Persian Vocabulary*, and the translation of *Buğ-e Kur* and *Farsi Shekar Ast*.

Professor Ehsan Yarshater, director of the Iran Center, gave a lecture on "The Human, the Superhuman, and Miraculous in the Persian Epic," at the Hammarskjøld Auditorium at the United Nations on April 21st. His article on "Azari, the Ancient Language of Azerbaijan" was published in Fascicule I, Volume III of the *Encyclopaedia Iranica*.

Cambridge University Press has accepted for publication Dr. F. Daftary's book on the Isma'ilis. The text will have a foreword by Professor W. Madelung, and is expected to be released by the end of 1988.

Manoucher Parvin published "Production and Trade of Persian Opium: Economics and Law in Retrospect" in *Oriental*. He presented a paper, "Preliminary Thoughts on the Exploitation by Means of Knowledge and Knowledge as an Antidote for Exploitation: History at Present" at the American Economic Association Meeting. He was reelected President of the Middle East Economic Association.


Society for Iranian Studies
Newsletter
Vol. XX, No. 2
Spring/Summer 1988

Address all communications to:
Jo-Ann Gross, Executive Secretary, Society for Iranian Studies, c/o Middle East Institute, Columbia University, International Affairs Building, New York, N.Y. 10027.

---

**Ta'ziyeh: Ritual and Popular Beliefs in Iran**

...continued from page 1

3) the first American showing of the documentary film *Le Lion de Dieu* as well as Albert Lamorise's film *The Lovers' Wind*;
4) a slide presentation prepared by David Parry on the *ta'ziyeh*;
5) two Persian concerts featuring Darius Dolat-shahi and Mohammad Reza Lutfi and
6) an adaptation of a *ta'ziyeh* play "Moses and the Wandering Derwisch." Directed by Mohammad Ghaffari, this adaptation was the first play from the Persian *ta'ziyeh* tradition to be staged outside of Iran. The play was translated from Persian by Peter Cheikowski and Iraj Anvar, and the text developed by David Parry.

Funded partly by the National Endowment for the Humanities, the Connecticut Humanities Council, and the Roberts Foundation and highlighted by lectures, panels and seminars presented by distinguished scholars from universities and colleges throughout America and France, this event brought together students, members of the general public, and scholars. In addition to planned activities, it was marked by a spirit of communal improvisation, as illustrated by unscheduled Persian narrative singing by Mehdi Abedi from Rice University.

In adapting "Moses and the Wandering Derwisch" to a largely Western audience, Ghaffari's professional production featured a Korean derwisch (Du Yee Chang), a black Moses (Bruce Butler) and a black gospel-singing soprano as the angel Hatef in a play sung to music written by Steve Gern. The effect was startlingly effective — and also controversial, as the adaptation raised crucial questions about transplanting ritual drama from its culture of origin into a new cultural habitat.

Prof. Mila Riggio
Trinity College


The exhibition of textile arts of Safavid and Qajar Iran entitled “Woven from the Soul, Spun from the Heart” is being shown at the Santa Barbara Museum of Art from April 2-May 22, 1988. The exhibit, which originated at the Textile Museum in Washington, D.C., will travel to the Detroit Institute of Arts, June 18-September 11, 1988. Among the accompanying events are the following: two workshops entitled “Lecture and Demonstration of Persian Weaving Techniques,” by Bhakti Ziek and Elizabeth Billings (June 25 & July 17th); a lecture by Dr. Daniel Walker, Curator of Islamic Art, Metropolitan Museum of Art, “Classical Persian Carpets of the 16-17th Centuries,” (July 13th, 8 PM); a lecture by Elsie Holmes Peck, Associate Curator of Near Eastern Art, The Detroit Institute of Arts, “Figural and Floral Designs of Safavid Textiles” (July 17th); and an exhibition tour entitled “Safavid Fabrics and Carpets: Techniques and Conservation,” conducted by Angela Lakwete, Textile Conservator (July 20th).

The American Council for the Study of Islamic Societies’ Annual Conference at Villanova University, May 20-21 will include a panel focusing on the arts entitled “Cities and Carpets: The Case of Kerman,” organized by Carol Bier. The following papers will be presented: “The Carpets of Kerman” (Carol Bier); “The Carpet Industry” (Leonard Helgott); “Weaving and the Guilds” (Willem Floor); and “The Wool Industry” (Tom Ricks).

The following two international conferences on carpets will be held in the Soviet Union this spring: International Conference on Central Asian Carpets, Leningrad, May 15-21, 1988; and International Conference on Caucasian Carpets, Baku, May 22-29, 1988.

The Sixth Annual Conference of the Center for Iranian Research and Analysis and the Third Annual Conference of the Middle East History and Theory Ensemble included the following exhibitions and performances: a selection of paintings and drawings by Ario Mashayekhi, Abbas Radjai, Maha Abu Ayyash and Abbas Derissi; ceramic pieces by Mahin Ghanbari and Maha Abu Ayyash; and an exhibition of posters of the 1979 Iranian Revolution.

Arthur M. Sackler Gallery

“Nomads and Nobility: Art from the Ancient Near East” is one of the inaugural exhibitions marking the opening of the Arthur M. Sackler Gallery, a new museum of Asian art at the Smithsonian Institution, Washington, D.C. This exhibition, which runs through September, 1988, includes a number of outstanding objects representing the Achaemenid, Parthian, and Sassanian empires.

Among the exhibitions to be displayed in the near future are: A Jeweler’s Eye: Islamic Arts of the Book from the Vever Collection, to open on November 19, 1988; and Timur and the Princely Vision: Persian and Central Asian Art and Culture in the Fifteenth Century (jointly organized with the Los Angeles County Museum of Art), to open on April 16, 1989.

Asian Art is a new quarterly journal published by Oxford University Press with the Arthur M. Sackler Gallery. The Spring 1988 issue is devoted to ancient Near Eastern Art. Subscriptions are available at $35 per year ($45 outside the United States) for individuals and $55 ($65 outside the United States) for institutions. For further information, contact: Journals Marketing Department, Oxford University Press, 16-00 Pol-litt Drive, Fair Lawn, N.J. 07410.

The Iranian Cultural Foundation, in association with the Fogg Art Museum, announces the following events for spring, 1988: Saturday, May 7, 1988, 7:30 PM, Lily Afshar, Guitar, Fogg Art Museum, 32 Quincy Street, Harvard University, Cambridge; Sunday, May 8, 1988, 3 PM, Professor Annemarie Schimmel will lecture on “Sufism and Rumi” followed by a musical rendition of Rumi by Jamshid Zarrin-Ghalam, Vocalist, Ali Karimi, Santur, and M. Varzy, Kamanche, Sackler Museum Auditorium, 485 Broadway, Harvard University, Cambridge; and Sunday, May 22, 1988, 3 PM, Dr. Amanollahi, Visiting Professor at Harvard University, “The Tribal Musicians of Iran: Art and Music Among Persian Nomads,” accompanied by audio tapes and slides, Sackler Museum Auditorium.

The Iranian Traditional Music Ensemble, composed of K. Alemi, H. Bashiri, M. Khoshzamir, E. Monfaredzadeh, S. Shajarian, E. Tehrani, and R. Torshizi, performed at P.S. 220, 62-10 108th St., Forest Hills Queens on April 16th. For further information about the ensemble, they may be contacted at their office, 258 Park St, 1st Floor, Upper Montclair, N.J. 07043, telephone 201-509-9732.

From September, 1988 the School of Oriental and African Studies at the University of London will offer, in conjunction with Sotheby’s Educational Studies, a one-year Certificate course on the Asian Arts. For further information contact: Fiona Ford, Sotheby’s Press Office, 34 & 35 New Bond Street, London W1A 2AA. Tel: (01) 408-5164.
ANNOUNCEMENTS

A series of panels from all disciplines on the general theme, "Steppe Societies in Transition: Timurids and Turkmen," will take place within the context of the 1989 MESA meeting in Toronto, Canada. Papers may cover any aspect of the political, economic, social or cultural history of 15th century Iran/Central Asia with a bearing on the general theme. If you are interested in organizing a panel or workshop, or presenting a paper, contact Prof. Maria Subtelny, Department of Middle East and Islamic Studies, University of Toronto, Robarts Library, 14 Fl., Toronto, Ontario MSS 1A1, Canada.

University of Pennsylvania-University of Peshawar Linkage Program

The Linkage Program between the South Asia and Middle East Centers of the University of Pennsylvania and the University of Peshawar began in October 1987 when Alan Heston went to Peshawar. The three-year program, which is directed by Brian Spooner, involves faculty exchanges with emphasis on both teaching and research. The linkage will also result in the development of teaching materials for Iranian and Indo-Iranian languages rarely taught in the United States.

Summer Study Programs

The University of Texas at Austin is host this summer to the 1988 Summer Middle East Institute sponsored by the Western Consortium of University Centers of Middle Eastern Studies. The scheduled program of Middle Eastern language and area studies courses includes the following courses on Iran:
- First-year Persian (Faridoun Farrokh);
- Second-year Persian (M.R. Ghanoopurvar);
- Classics of Persian Poetry (Michael Hillmann);
- The Life and Ideas of Ahmad Kazravi (M.A. Jazayerly);
- Modern Iran (Hafez Farmayan); and The World of Persian Carpets: A Minicourse (Michael Hillmann). In addition, there will be an Iranian film series, a local production of a Persian play, informal courses in Iranian cooking and Middle Eastern folk dancing, and other cultural and social events. For more information, contact: Michael Hillmann, Summer Middle East Institute Coordinator, The Center for Middle Eastern Studies, The University of Texas at Austin, Austin, Texas 78712.

The School of Oriental and African Studies, University of London Centre of Near and Middle Eastern Studies and the External Services Division is sponsoring a summer study program on "The Contemporary Middle East," June 27-July 22, 1988. Included in the program are the following: "Iran, Iraq and the War" (Dr. K.S. McLachlan, SOAS); "Oil and Economic Development" (Dr. P. Stevens, U. of Surrey); and "Cultural Patterns and Social Structure" (Dr. R. Tapper, SOAS). For details, the program, and reading list write to: Organizer Middle East Summer School, External Services, School of Oriental and African Studies, Malet St., London WC1E 7HP, UK.

The Joint Center for Near Eastern Studies of New York University and Princeton University will hold their Eleventh Annual Summer Institute on "Iran: Past and Present," June 27-30, 1988. At Princeton University, Princeton, New Jersey. Sessions include the following topics and speakers: "History, Politics and Economy" (Richard Bulliet, Shaul Bakhshi, Charles Issawi); "Religion and Social Structure" (Ahmad Ashraf, Peter Chelkowski, Ali Banzai, L. Cari Brown); "The Varieties of Iranian Art" (Linda Komaroff, Layla Diba, G.H. Iannatt-Ayia, and Peter Chelkowski); and "Literature and Intellectual Life" (Jerome W. Clinton, Ahmad Ashraf, and Erika Merems). For further information, write to Center for Near Eastern Studies Summer Institute, Conference Office, Prospect House, Princeton University, Princeton, NJ 08544.

Iran Peace Corps Association

The Iran Peace Corps Association, which includes many members of SIS, is now producing a newsletter and mailing list. For further information, contact Joe Ruskott, President, 4601 South 31st Road, #B-1, Arlington, VA 22206 (703)-379-2889.

Works on Iran from I.B. Tauris & Company

The publishing firm of I.M. Tauris Co., Ltd. in London is establishing itself as a major publisher of works on Iran. Among the forthcoming and recent publications are the following:
- "Continuity and Change in Medieval Persia," by Ann K.S. Lambton; Iran and the Crisis of Democracy 1944-1953, by Fakhreddin Azimi; Iran and Iraq at War, by Shahram Chubin and Charles Tripp; Musaddiq, Iranian Nationalism and Oil, by W. Roger Louis and James Bill (eds); Qajar Persia, by Ann K.S. Lambton; Radical Islam - The Iranian Mujahedin, by Evarvand Abrahamian; The Neglected Garden: The Politics and Ecology of Agriculture in Iran, by Keith McLachlan. The editors of I.B. Tauris are considering for publication typescripts on the history of Iran, or works on the politics and economics of the country. Potential authors are encouraged to send an outline of their project to: The Middle East Editor, I.B. Tauris & Co., Ltd., 3 Henrietta Street, Convent Garden, London WC2E 8PW, England.

Mage Publishers

Mage Publishers has produced a series of publications on Iran, including the following: "Hafez: Dance of Life," translated by Michael Boylan, illumination by Hossein Zenderoudi, prose by H.W. Clarke, and calligraphy by Amir Hossein Tabnak; Food of Life, by ...continued on page 9
Conferences and Seminars

Trinity College and Hartford Seminary co-sponsored a three-day conference and festival, Ta'ziyeh: Popular Beliefs and Ritual in Iran, April 30-May 1st. The conference included lectures and seminars on religion, culture, and popular beliefs in Iran. A performance of “Moses and the Wandering Jew,” directed by Mohammad Ghaedi, was the highlight of the conference and festival. Trinity College has available a slide presentation on the Persian ta'ziyeh, a booklet of essays introducing Islamic and Iranian history and the ta'ziyeh, and a videotape of “Moses and the Wandering Jew.” The production will also be revived in the fall of 1988. For information on prices or on possibilities of booking the play, write to Professor Milla Riglio, Trinity College, Hartford, Ct. 06106.

The Third International Conference on Central Asia was held at the University of Wisconsin, April 27-30. Sessions included Language and National Identity, Education, Research and Study of Women, Ancient Central Asia, Religion and State Formation, Revolution, Resistance, and Reaction, and National Movements. For more information, contact Professor Kemal Karpat, History Department, University of Wisconsin at Madison.

The Centre of Near and Middle Eastern Studies, School of Oriental and African Studies, SOAS, and The Law Department of University of London sponsored a one-day conference on Islamic Law and Finance on April 8 chaired by Professor William Ballentyne.

Harvard University’s Center for Middle Eastern Studies sponsored three evening seminars on the topic of Biography and Autobiography as a Source of Social History this spring. The first session, Perceptions and Self-Perceptions: Reza Shah, Mohammad Reza Shah, and Ayatollah Khomeini, featured three speakers: Homa Katouzian, Oxford, England; A. Reza Shelkgholzadeh, Cambridge, Ma.; and Farhang Rajai, Tehran, Iran. Professors Ahmad Ashraf of University of Pennsylvania, Ali Banuazizi of Boston College, and Abbas Amanat of Yale University spoke at the second session, entitled Biographies of Notables and Social Structures in Qajar Iran. Professors Farzaneh Milani of the University of Virginia, Michael Hillmann of the University of Texas, and Afsaneh Najmabadi of Harvard University spoke at the final session, Women’s Biographies and Autobiographies in Contemporary Iran.

On April 26, the Iranian Oral History Project at the Center for Middle Eastern Studies, Harvard University sponsored a talk by the Iranian writer, Mahshid Amir-Shahy on Foreign Policy and Ambitions of the Islamic Republic.

The University Seminar in Iranian Studies at Columbia University featured the following speakers this spring: Prof. James Russell (Columbia) on Persian Elements in the Book of Esther; Prof. Gernot Windfuhr (University of Michigan, Ann Arbor) on The Manichean Secret: A Discussion of Manichean Cosmology; and Dr. Julie Meisami (Oxford University) on Ghaznavid Panegyrics: Some Political Implications.

The Sixth Annual Conference of the Center for Iranian Research and Analysis, War, State and Society in the Islamic Republic of Iran and the Third Annual Conference of the Middle East History of Theory Ensemble, Power, Language and Memory, was held jointly at the University of Chicago, April 8-10, 1988. Among the panels were the following: The Iranian Revolution Revisited, Revolution, Student Movements and the Dilemma of Democracy, Language and Social Status in Iran, Culture and Mass Communication, and Political Economy of the Islamic Republic. For further information, contact Executive Secretary, CIRA, Dept. of Urban Planning and Development, Rutgers University, New Brunswick, N.J. 08903.

The School of Oriental and African Studies of the University of London sponsored a one-day symposium June 22, 1988 on Internal Migration in Iran, convened by Dr. K.S. McLachlan.

Professor Muhsin Mahdi, Professor of Arabic, Harvard University, and Visiting Fellow, Oxford Centre for Islamic Studies, delivered the following lectures on The Role of Philosophy in Islamic Society at St. Cross College: May 19, The Practical Orientation of Islamic Philosophy; May 26, Alfarabi and the Crisis of the Abassid Caliphate; June 2, Avicenna and Dynastic Conflicts in Iran; and June 9, Averroes and the Transition from Almoravids to the Almohades in Andalusia.

The following papers concerning Iranian studies will be presented at the 1988 BRIMES Conference, July 10-13 at the University of Leeds: Professor F.E. Moghadam, Changes in Private and Communal Property Rights and Islamic Revolution in Iran (1962-1979) and Dr. K.M. Wilson, The Struggle for Persia 1907-14, Sir G. Clark’s Memorandum of 21 July 1914 on Anglo-Russian Relations Concerning Persia.
### RECENT PUBLICATIONS

<table>
<thead>
<tr>
<th>Title</th>
<th>Publisher/Details</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ABSTRACTA IRANICA, a bibliographical periodical of Iranian studies, supplement to STUDIA IRANICA, ed. by L'Institut Français d'Iranologie de Teheran, 1988.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>THE IRANIAN MUJAHEDIN, by Er. continued on page 9</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Special Supplement:
Ph. D. Dissertations on Iranian Subjects, 1986

The following dissertations can be ordered from University Microfilms International, 300 North Zeeb Road, Ann Arbor, MI 48106, using the order number at the end of each reference.


Arranging Marriages in Iran. By Paula-


Ideology of Revolution: A Normative
...continued on page 8
Special Supplement

...continued from page 7


The Development and Political Signifi-

...continued from page 9

...continued from page 9

...continued from page 9

...continued from page 9

...continued from page 9

...continued from page 9

...continued from page 9

...continued from page 9

...continued from page 9

...continued from page 9

...continued from page 9
Special Supplement
...continued from page 8

University, 1986. Order # GAX86-23634.


The Relationship Between Organizational Climate and Teachers’ Job Satisfaction in Iranian Middle Schools. ByIraj Barahimi. George Peabody College for Teachers of Vanderbilt University. Order # GAX86-19631.


Booksellers Specializing in Books on Iran
This is an ongoing list of booksellers which stock books on Iranian subjects as well as special order books on Iran. We appreciate receiving additions to this list of bookstores or sellers located in the United States and abroad. Please forward these to the Executive Secretary, Society for Iranian Studies.

Zamineh Books, owned and operated by Karim Emami, offers interested individuals a monthly list of available Persian books. The address is: Chahar’rah-e-Hesabi, Khayyab-e-Shahid Darbandi, Tajrish, Teheran 1658, Iran.

Iranbooks, Inc., 8014 Old Georgetown Road, Bethesda, Maryland (301)-986-0079.

The Green Street Book Shop, 5 Green Street, Cambridge CB2 3JU, England.

Anthony C. Hall, Antiquarian Bookseller, 30 Staines Road, Twickenham TW2 5AH, Middlesex, England.

Announcements
...continued from page 4

Najmieh Batmanglij; Forough Farrokhzad and Her Poetry: A Lonely Woman, by Michael Hillmann; and Closed Circuit History: Ardeshir Mohasses, by Ramsey Clark and Ali Banauzizi.

***

The caravan march along the Simo-Pak Highway sponsored by Quaid-i-Azam University which was announced in the Winter/Spring SIS newsletter has been postponed indefinitely. However, the route is still open for international tourists who can travel individually provided they have the necessary visas.

***

Literature East & West has announced plans to host a major conference on Sadeq Hedayat in April 1991 on the occasion of the 40th anniversary of the writer's death. Co-sponsored by The Center for Middle Eastern Studies and the Department of Oriental and African Languages and Literatures of The University of Texas at Austin, the week-long event will include exhibitions, films, and receptions, as well as three days of conference sessions. For more information, contact: The Editor, Literature East and West, 2601 University Avenue, Austin, Texas 78712, 512-471-1365.

Recent Publications
...continued from page 6


**Theses and Dissertations in Progress**

This is the first of a continuing series on Ph.D. Dissertations in Progress at American and foreign universities. If you wish to include either your own dissertation, or a list from your university, please forward the information to the Executive Secretary, Society for Iranian Studies.


**The Society for Iranian Studies**

Columbia University
Middle East Institute
420 West 118th Street
1113 International Affairs Building
New York, NY 10027